

★★★★

HOTEL HELVETIA

Das Bio- & Nationalparkhotel in der
Sächsisch-Böhmischen Schweiz

BIO HOTELS



Schmilka 
HOTEL HELVETIA
Bio- & Nationalparkhotel



Die wundervolle Leichtigkeit des Seins – Relaxen zwischen Himmel und Wasser

Biohotel

Wir sind zertifiziertes Mitglied der BIO-HOTELS – eine Wohlfühlqualitätsgarantie für unsere Gäste. Denn die Liebe zur Natur und zu den Menschen bestimmt unser Handeln.

Bioland

Wir arbeiten eng zusammen mit BIOLAND, dem führenden ökologischen Anbauverband in Deutschland, weil wir Wert auf hohe Qualität und einen besonderen Richtlinien-Standard legen.

Granderwasser

In unserem Hotel nutzen wir ausschließlich die Wasserbelegung nach Johann Grander, weil wir überzeugt sind, dass es Ihnen gut tut.

Ökostrom

Unsere Energie beziehen wir vom zertifizierten Stromlieferanten Lichtblick, weil wir damit unseren Beitrag leisten möchten, die Umwelt weniger zu belasten.

Biokosmetik

Unsere Kosmetikartikel, Pflegeprodukte, Seifen und Shampoos basieren alle auf natürlichen Stoffen, weil es Ihrem Körper ein wohltuendes Erlebnis verschafft.

Biorestaurant

Durch unsere Bio-Vital-Küche bringen wir die Frische und Natürlichkeit der Region an Ihren Gaumen. Alle Zutaten stammen aus kontrolliert biologischem Anbau. Dabei setzen wir auf regionale Bezüge, weil es einfach besser schmeckt.

Naturheilpraxis

Wir können fundierte Praktiken der Naturheilkunde und bewusste Gesundheitsprogramme anbieten, denn in unserem Haus arbeitet ein Heilpraktiker und Ernährungsberater mit eigener Praxis.

Metabolic Balance

Mit unserem Programm nach Metabolic Balance stimmen wir Sie auf die richtige Ernährung ein und bringen Ihren Körper und Geist damit in ein ausgewogenes Gleichgewicht.

Elektromogreduziert

Ein Teil unserer Zimmer ist elektromogreduziert, damit Sie sich ungestört entspannen können und gesund schlafen.



Ein Haus voller Lebensfreude, genau wie wir

Herzlich Willkommen im 1. zertifizierten Biohotel Sachsens, dem Bio- & Nationalparkhotel in der Sächsisch-Böhmischen Schweiz!

Lassen Sie sich verzaubern von einem Ambiente aus exklusivem Ruderclub und anmutigem Strandhausstil.

In einem eindrucksvollen Naturpanorama in Deutschlands letzter unverbaute Flusslandschaft gelegen, garantiert unsere Trilogie aus Gesundheits- und Entspannungsangeboten, Aktivsein in perfekter Natur und intensivem Kulturgenuss einen viel versprechenden Urlaub.

Als zertifiziertes Mitglied der Biohotels setzen wir auf einen gesunden Lebensstil. Die Bio-Idee verfolgen wir nachhaltig und mit viel Herzlichkeit,

denn wir lieben was wir tun. Sie als unser Gast stehen dabei im Mittelpunkt. Ihre Wünsche bestimmen unser Handeln und Ihre Zufriedenheit ist unser Anspruch.

Bio heißt nicht, verzichten und Kompromisse schließen zu müssen. Bio heißt, nachhaltig genießen, im Einklang mit der Umwelt, mit den Mitmenschen und mit dem eigenen Körper. Unser Ziel ist, dass Sie Freude am Leben haben und sich einfach wohl fühlen.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team vom Bio- & Nationalparkhotel Helvetia





Viel Licht, viel Luft, reichlich Holz und helle Farben, ein schöner Garten, dazu entspannende Musik und Vogelgezwitscher, ab und an das Signalhorn eines vorbeiziehenden Dampfers – so lässt sich das Leben in vollen Zügen genießen!





Wohnen in gemütlichen Räumen – Ankommen und Wohlfühlen!



Das Hotel Helvetia ist ein gemütliches Hotel von überschaubarer Größe mit Lage direkt an der Elbe.

Sie wohnen in kuscheligen Zimmern, welche entweder zur Elbseite oder mit Blick in die Berge ausgerichtet sind. Auch gibt es Zimmer mit Balkon oder Blick zu den imposanten Schrammsteinen. Eine ganze Etage ist mit elektrosmogreduzierten Zimmern ausgestattet.

Alle 22 Zimmer verfügen über DU/WC, Telefon, Sat-TV, Haarföhn, Bademantel und sind mit Massivholzmöbeln eingerichtet. Unsere Zimmer sind Doppelzimmer und variieren in einer Größe von 20–25 m².

Für den gemütlichen Aufenthalt im Hause sorgt eine schöne, umfangreiche Bibliothek mit umfassender Literatur und Ledersesseln. Unsere Gasträume bieten einen ungezwungenen Aufenthalt ganz ohne Etikette.

Für heiße Entspannung wartet eine gemütliche Saunalounge auf Sie. Relaxen können Sie zudem auf den Liegestühlen oder beim Spaziergang durch die Parkanlage mit Elbwiese, Strand und Blick auf die berühmte Schrammsteinkette.

Für bewusste Gesundheitsprogramme und viel Erholung sorgt unser Naturheilpraktiker und Ernährungsberater in der hauseigenen Praxis. Darüber hinaus haben wir im gesamten Haus belebtes Wasser nach Johann Grandner.





Lebensstil pur.





Strandgut

Restaurant & Elbcafe



Gesunde Küche, die schmeckt

Frisch und gesund ist unsere Bio-Vital-Küche. Alle Zutaten in unseren Speisen sowie die Getränke stammen aus kontrolliert biologischem Anbau.

Den überwiegenden Teil beziehen wir aus der Region. Die Schafe weiden auf der Wiese bei Schmilka, das Fleisch beziehen wir vom Hofgut Podemus, das Streuobst für die Säfte ernten wir in Thürmsdorf, die Kartoffeln liefert uns der Bio-Bauer aus Sürßen, der Ziegenkäse kommt aus Lauterbach und das frische Gemüse und die feinen Kräuter aus dem eigenen Garten.

Die Speisenauswahl ist kreativ und trendig, vor allem bekömmlich, auch vegetarisch, mit Fisch oder mit Fleisch und auch boden-

ständige Gerichte sind im Angebot. Auf das klassische Wiener Schnitzel und den Sächsischen Sauerbraten müssen Sie also nicht verzichten. Alles wird mit Kräutern aus dem eigenen Kräutergarten verfeinert.

Auf Wunsch bieten wir Diätküche und Vollwertkost gehört bei uns zum Standard.

Auch Weine, Säfte, Biere, Heiß- und Erfrischungsgetränke sind bei uns biologisch. Darüber hinaus haben wir aber auch regionale Biere und Weine im Angebot.

Das Restaurant Strandgut ist auch öffentliches À-la-carte-Restaurant und Café mit schönem Elbpanorama.

Mit Sicherheit genießen





5 Gründe für Bio

- ▶ Die Bioküche bringt Ihnen den echten Geschmack der Lebensmittel an den Gaumen.
- ▶ Bio-Lebensmittel enthalten statt Gift mehr Inhaltsstoffe wie Vitamin C, Magnesium und Zink.
- ▶ Handwerkliche Techniken, originale Rezepturen und die saisonale Ausrichtung sorgen für eine hohe Produkt- und Geschmacksvielfalt.
- ▶ In der Biolandwirtschaft werden Naturräume bewahrt, seltene Pflanzen angebaut und bedrohte Nutztierassen artgerecht gehalten.
- ▶ Der Bezug der Lebensmittel erfolgt überwiegend aus der Region. Die Herkunft und Zusammensetzung der Produkte bleibt nachvollziehbar für den Verbraucher.



DE-SN-006-17557-AB



Der Mensch ist, was er isst ...



Bio-Vital-Küche: Landschaft, die man schmecken kann

Der Morgen grüßt mit einem ausgeglichenen BIO-Vital-Frühstücksbüfett. Freuen Sie sich auf frische knusprige und duftende Vollkornbrötchen oder das geliebte helle Brötchen. Obst, leckere Marmelade, hausgemachter Kräuterquark, feine Käsesorten und Wurstspezialitäten der Region stärken Sie für den erlebnisreichen Tag. Die Sonne scheint auf Ihren Frühstücks-

tisch. Das Panoramafenster im Restaurant macht's möglich.

Wenn Sie am Nachmittag mit Ihren gesammelten Eindrücken ins Hotel zurückkehren, relaxen Sie bei uns zur traditionellen Tea time. Starten Sie genießerisch in die zweite Hälfte des Tages mit einem aromatischen Tee oder einer Kaffeespezialität natürlich fair gehandelt. Während Sie das Erlebte noch einmal Revue passieren lassen, lehnen Sie sich zurück und beobachten die schnaufenden Dampfer auf der Elbe. Probieren Sie dazu ein köstliches Stück vom „Kalten Hund wie bei Tante

Hertha“ (Kekskuchen mit Schokolade) und ein schöner Abend kann beginnen.

Abends servieren wir Ihnen ein viergängiges BIO-Vital-Verwöhnenmenü. Denn was ist Urlaub ohne Gaumenfreude? Abseits von Einheitsbrei und Geschmacksmonotonie wird in unserer Küche noch richtig handwerklich gekocht. Unser Küchenchef verarbeitet hochwertige Bio-Produkte raffiniert im Reigen der Jahreszeiten. Wählen Sie als unser Gast täglich aus zwei mehrgängigen Menüs (auf Wunsch auch vegetarisch) und reichlich Salaten.



Bewusst etwas fürs eigene Wohl tun: Naturheilpraxis



In unserem Hotel befindet sich die Praxis des Heilpraktikers und zertifizierten Ernährungsberaters Norbert Schützner. Er behandelt im Naturheilverfahren, dessen Prinzip es ist, den Körper zu vitalisieren und zur Selbstheilung anzuregen.

Da jeder Mensch anders auf seine Umwelt reagiert und somit andere Bedürfnisse an die Behandlung stellt, stimmt Norbert Schützner die Therapien und Anwendungen individuell auf Ihren Körper ab. Mittels kinesiologischer Tests bestimmt er das erforderliche Maß für Ihre Balance.

Eine Besonderheit in seinem Angebot ist die Ernährungsumstellung nach Metabolic Balance. Als einziges Hotel in ganz Sachsen bieten wir dieses Programm zur Stoffwechsel- und Gewichtsregulierung an.







Angebote der Naturheilpraxis:

- ▶ Massagen – entspannen und sich verwöhnen lassen
- ▶ Therapien & Anwendungen – den Körper vitalisieren mit neuer Energie
- ▶ Kinesiologie – alternativ zur Schulmedizin angewandtes Therapieverfahren
- ▶ Verwöhn-, Gesundheits- und Fußbäder
- ▶ Peeling & Packung – das Wohlfühlprogramm für die Haut
- ▶ Entgiftung & Entschlackung – zur Stoffwechselstärkung und für eine bessere Durchblutung
- ▶ Kombinationsanwendungen
- ▶ Metabolic Balance – Ernährungsumstellung und Stoffwechselregulierung

Ausführliche Informationen über alle Angebote erhalten Sie in unserer separaten Broschüre „Gesundheitsangebote“!

Sandsteinpeeling
Wohlfühlmassagen
Fußreflexzonenmassage
Seidenhandschuhmassage
Verwöhn- und Gesundheitsbäder
Ohrkerzenanwendung
Dorn-Breuß-Methode
Wellness-Kinesiologie
Bachblütentherapie
Magnetfeldtherapie
Metabolic Balance
Homöopathie
u.v.m.





Die Leichtigkeit des Seins spüren: Metabolic Balance

Als einziges Hotel in Sachsen bieten wir Ihnen ein Ernährungsumstellungsprogramm nach der Methode Metabolic Balance, das Programm zur **ganzheitlichen Stoffwechsel- und Gewichtsregulierung**. Viele aus dem Gleichgewicht geratene Körpersegmente werden dabei wieder in Balance gebracht.

Mit Metabolic Balance versorgen Sie Ihren Körper mit den Grundnährstoffen, die für einen ausgegogenen Stoffwechsel erforderlich sind. Zudem führt Metabolic Balance zu einem veränderten Körperbewusstsein, der Stoffwechsel kommt ins Gleichgewicht und führt so zum erfolgreichen Gewichtsverlust.

Lassen Sie sich von uns auf dem Weg zu gesunder Ernährung, Gewichtsreduzierung, Vorbeugung vor ernährungsbedingten Erkrankungen und Steigerung des allgemeinen Wohlbefindens begleiten.

Auf Grundlage Ihrer Blutwerte erstellen wir Ihren eigenen, **nur für Sie gültigen, persönlichen Ernährungsplan**. Aus diesem Plan bereitet unser Küchenchef für jeden Gast ein eigenes Menü zu.

Unser **Heilpraktiker und Ernährungsberater** begleitet Sie während des gesamten Programms, räumt anfängliche Fragen und Unsicherheiten aus und unterstützt die erfolgreiche und praktische Umsetzung in die tägliche Esspraxis. Darüber hinaus können Sie sich auf ein interessantes Rahmenprogramm freuen, das Ihnen Bewegung, Ausgleich und Ablenkung verschafft.

Während der gesamten Zeit können Sie sichtlich Veränderungen Ihres Gewichts und Wohlbefindens verfolgen. Gemeinsam mit anderen Teilnehmern erfahren Sie ein neues Gleichgewicht in Ihrem Leben und können gegenseitig Ihre Erfahrungen austauschen.

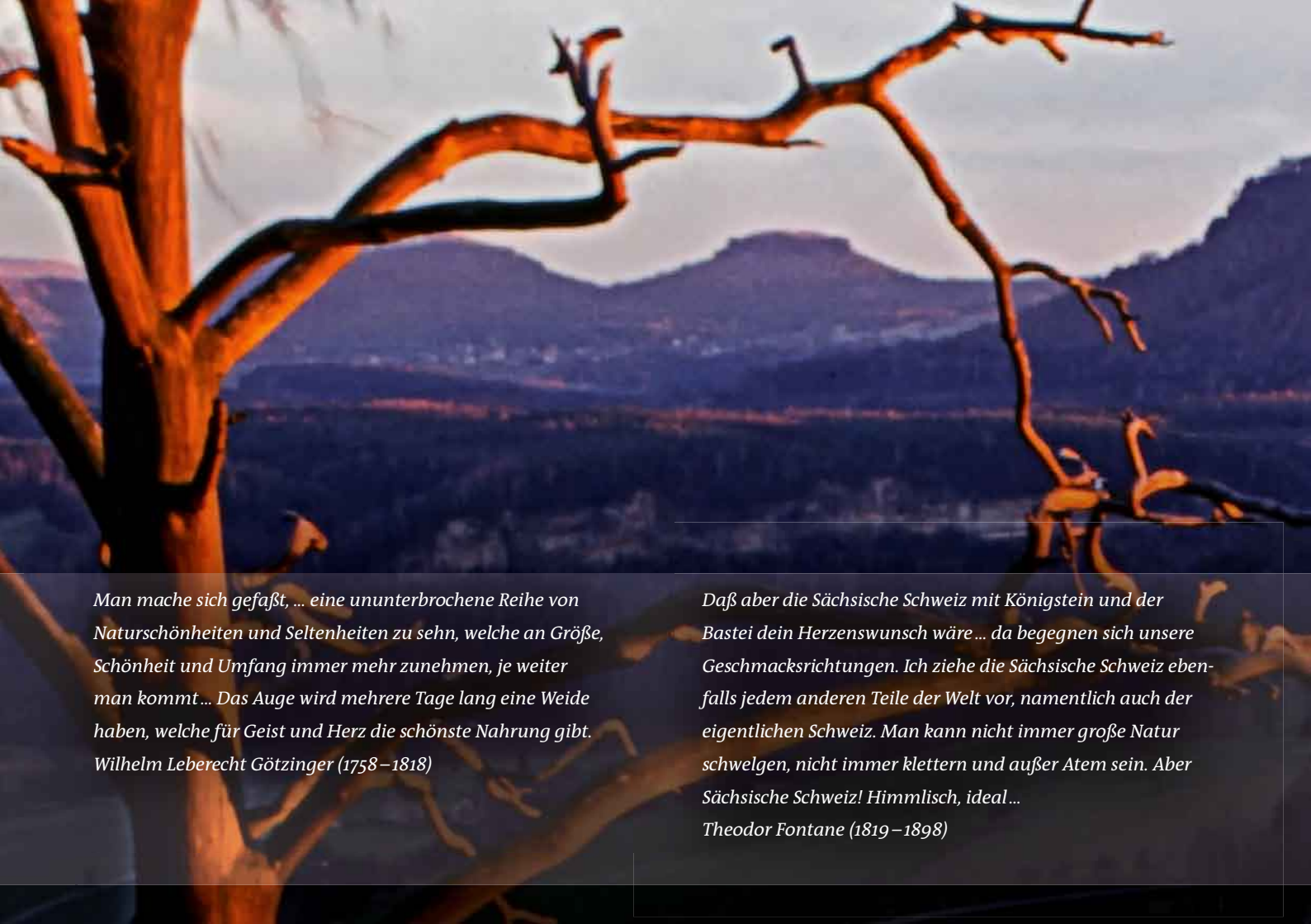


Nur einige der positiven Effekte durch Metabolic Balance

- ▶ schonende sichtbare und nachhaltige Gewichtsreduzierung
- ▶ Stabilisierung des Wunschgewichts
- ▶ positiver Einfluss auf den Blutdruck
- ▶ positiver Einfluss auf den Zucker- und Fettstoffwechsel
- ▶ Steigerung der Leistungsfähigkeit und Vitalität
- ▶ Förderung gesunder und schöner Haut
- ▶ Entlastung des Herz-Kreislauf-Systems
- ▶ Verdauungsförderung
- ▶ Entschlackung, Entsäuerung, Entgiftung
- ▶ erholsamer und tiefer Schlaf (gute Erfolge bei Schnarchern)
- ▶ allgemeines Wohlfühlen

Ausführliche Informationen über das Programm mit Ablauf, Leistungen und Preisen erhalten Sie in unserer separaten Broschüre „Gesundheitsangebote“!





Man mache sich gefaßt, ... eine ununterbrochene Reihe von Naturschönheiten und Seltenheiten zu sehn, welche an Größe, Schönheit und Umfang immer mehr zunehmen, je weiter man kommt... Das Auge wird mehrere Tage lang eine Weide haben, welche für Geist und Herz die schönste Nahrung gibt.
Wilhelm Leberecht Götzing (1758–1818)

Daß aber die Sächsische Schweiz mit Königstein und der Bastei dein Herzenswunsch wäre ... da begegnen sich unsere Geschmacksrichtungen. Ich ziehe die Sächsische Schweiz ebenfalls jedem anderen Teile der Welt vor, namentlich auch der eigentlichen Schweiz. Man kann nicht immer große Natur schwelgen, nicht immer klettern und außer Atem sein. Aber Sächsische Schweiz! Himmlisch, ideal...
Theodor Fontane (1819–1898)

Der Malerweg – 112 wildromantische Wanderkilometer

Ich sehe die Elbhöhen, die in einiger Entfernung, als ob sie aus Ehrfurcht nicht näher zu rücken wagten, gelagert sind und gleichsam von Bewunderung angewurzelt scheinen – und die Felsen im Hintergrund von Königstein, die wie ein bewegtes Meer von Erde aussehen, und in den schönsten Linien geformt sind, als hätten Engel im Sande gespielt – und die Elbe, die schnell ihr rechtes Ufer verläßt, ihren Liebling Dresden zu küssen ...

Heinrich von Kleist (1777–1811)

Die Fahrt, das Elbtal hinauf, ist entzückend, und die viel genannten Felspartien, kommend und gehend, umtanzen fast den Reisenden, wie Bäume des Waldes.

Theodor Fontane (1819–1898)

Die Verbundenheit mit der Natur spüren





Faszination Nationalpark – surrile Felsenatur im Elbsandsteingebirge

Zentral gelegen an den Hauptzugängen zu den Nationalparks Sächsische Schweiz und Böhmisches Schweiz ist unser Hotel ein Ort zum naturnahen Entspannen. Zu Fuß erreichen Sie die stolzen Tafelberge und schroffen Felsen in wenigen Schritten vom Hotel. Sie können mindestens zehn verschiedene Tagesrouten erwandern, ohne einen Weg doppelt zu gehen.

Bestaunen Sie die skurrilen Sandsteinformen und weiten Ausblicke. Schluchten, Klammern und kristallklare Bäche machen das Urlaubsgebiet zu einem großartigen Wandereldorado – hoch aufragende Gipfel zu einem Kletterparadies.

Und mittendrin der romantische Schifferort Schmilka mit seinen schönen Fachwerkhäusern, einer Wassermühle von 1665 und seinen originalen Brückenhäusern, ein Ortsteil des beliebten Kurortes Bad Schandau.

Naturnah und idyllisch! Dennoch nicht weit entfernt sind die Kunst- und Kulturmetropolen Dresden, Meißen und Prag.

Übrigens: In Schmilka entspringt die stärkste Quelle des Elbsandsteingebirges. Ein wahres Geschmackswunder.

Unser Hotel ist:







Ihr Urlaubsort Schmilka

Schmilka ist Zielpunkt der 5. Etappe am Malerweg, welcher zu Deutschlands beliebtester Tour 2009 gewählt wurde. Das Fischerdorf ist der ideale Ort für eine Bergfest-Einkehr auf dem 112 km langen Wanderweg.

Die Schifflanlegestelle direkt im Ort hat eine Fährverbindung zum S-Bahnhof. Von hier gelangen Sie im Kurztakt zu allen Sehenswürdigkeiten im Elbtal.

Bad Schandau mit der Toskana Therme und ein 9-Loch-Golfplatz befinden sich jeweils 4 km entfernt.

Schmilka liegt einzigartig verkehrsgünstig. Genau richtig für eine umweltbewusste Anreise und Fortbewegung zum Wohle der Natur.

www.schmilka.de



Sommer wie Winter – Erholung pur !







**Schweben bei Unterwasser-Klängen
Toskana Therme, Bad Schandau**





6

Aktiv erholen

Ihr Hotel liegt in Schmilka direkt am Malerweg und am Elberadweg, dem schönsten Flussradweg Deutschlands. Die aufregendste Etappe liegt hier an der Oberelbe. Er führt auf beiden Seiten des Flusses gemütlich entlang. Alle paar Kilometer können Sie per Fähre das Ufer wechseln. Oder fahren Sie auf schönen Rundkursen seitwärts der Elbe durch den Nationalpark. Fahrräder können Sie auch bei uns bekommen.

Wählen Sie aus unseren vielen Aktivangeboten! Ein ganz besonderes Highlight ist die Paddeltour ab Hotel mit der Strömung durch den einzigartigen Elbe-Canyon mit Rückfahrt zum Hotel.

Nutzen Sie unser Pauschalangebot und freuen Sie sich auf eine spannende Tour.

Top Ausflugsziele:

- 1 Prebischtor** Größtes Felsentor Europas
 - 2 Wildromantische Edmundsklamm** mit Kahnfahrten
 - 3 Teufelsturm** Unser Wahrzeichen
 - 4 Schrammsteinaussicht** Sieht man immer vom Hotel aus, muss man natürlich auch hin
 - 5 Affensteinpromenade** Der Name sagt es schon: einer der imposantesten Aussichtswege
- Großer Winterberg** Unser Hausberg: der höchste auf unserer Elbseite
- 6 Kuhstall** Riesiges Felsentor mit alter Burganlage
 - 7 Bastei** Die Kleine Bastei liegt direkt über dem Hotel, die Große Bastei bei Rathen via S-Bahn

Ausführliche Informationen zu allen Aktivangeboten, Preisen und Pauschalen erhalten Sie in unserer Beilage „Angebote und Preise“!

5



7



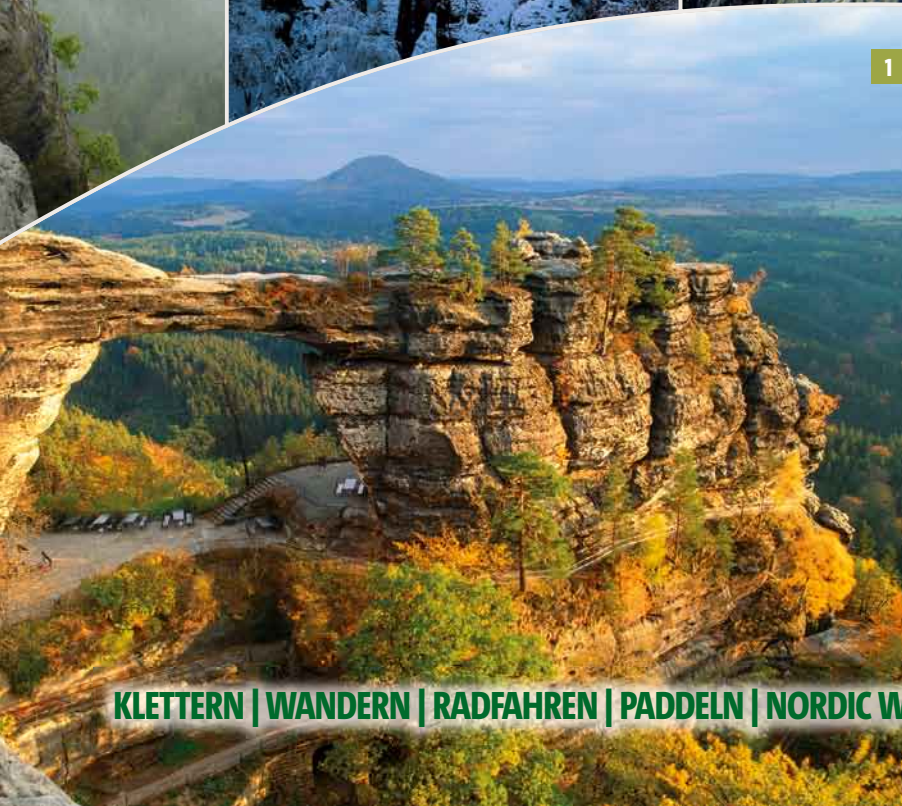
4



3



1 2



KLETTERN | WANDERN | RADFAHREN | PADDELN | NORDIC WALKING | GOLFEN | SKILANGLAUF | ANGELN

Freiheit für Körper und Seele





Den Geist beflügeln: Kultur authentisch und nah

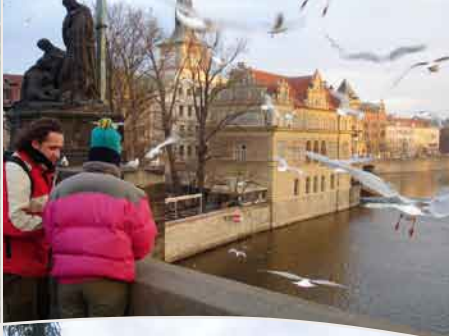


Die größte Bergfestung Europas, die Festung Königstein, gibt neben vielen weiteren Burgen und Schlössern Einblick in die Vergangenheit. Sie lässt während der berühmten Dinnershow in den Festungskasematten bei schmackhaften Gaumenfreuden berühmte Persönlichkeiten

der Geschichte lebendig werden.
www.festung.de

Erstklassig restaurierte historische Städte auf deutscher und tschechischer Seite wie Dresden, Prag, Pirna und Meißen laden zum Kulturerleben und Bummeln ein.





Lassen
Sie sich eine
Gänsehaut über den Rücken
laufen bei Webers Freischütz auf
der schönsten Naturbühne Euro-
pas, der Felsenbühne Rathen.

Die stimmungsvollsten Musik-
erlebnisse gibt's beim Festival
„Sandstein & Musik“, bei dem
Musik und atemberaubende Na-
tur zu inspirierender Harmonie
verschmelzen.

Technische Denkmale schwim-
men bei uns auf der Elbe: die
Raddampferflotte ist die älteste
und größte der Welt.



Top Kulturziele:

- ▶ Dresden, Meißen, Pirna, Prag, Sebnitz und Decin
- ▶ Festung Königstein – größte Bergfestung Europas
- ▶ Felsenbühne Rathen – schönste Naturbühne Europas
- ▶ zahlreiche Schlösser & Burgen
- ▶ Miniaturpark Kleine Sächsische Schweiz
- ▶ Eisenbahnwelten Rathen
- ▶ Nationalparkzentrum Sächsische Schweiz
- ▶ historische Mühlen im Kirnitzschtal
- ▶ Schmilk'sche Mühle am Malerweg
- ▶ Kamelienblüte im Landschloss Zuschendorf
- ▶ Festivals und Veranstaltungen, z.B. „Sandstein & Musik“
- ▶ Dampfschiffahrt auf der Elbe mit der größten und ältesten Raddampferflotte der Welt



Daheim ...



Relaxen zwischen Himmel und Wasser

Im Anschluss an Ihren Ausflug ist unsere Finnische Sauna bereits für Sie geheizt. Entspannen Sie in der schönen Saunalounge mit frischem Bio-Salbei-Tee. Tauchen Sie ein in die warme Atmosphäre, umgeben von leichten Klängen, die durch den Raum schweben. Eine kleine Bibliothek lädt zum Schmökern ein.

Zur Abkühlung gibt's einen schönen Strand an unserem Grundstück direkt an der Elbe. Oder machen Sie einen Spaziergang durch die Parkanlage. Mit ihren alten und seltenen Gehölzen, schönen Parkwegen, Ruhebänken und alten Zypressen, die abends einen würzigen Duft verbreiten, lädt die Anlage zum Verweilen ein.

Chillen Sie in stilvollen Teakholzmöbeln auf der Elbwiese und genießen Sie den Panoramablick oft mit Sonnenuntergang zur Elbe und den berühmten Schrammsteinen.





Wir haben das Angebot – Sie die Wahl

Ihr perfekter Urlaub ist unser Ziel. Wählen Sie einfach aus verschiedenen Angeboten und Pauschalen das Passende für sich aus:

- ▶ **Pauschalen**, um den Nationalpark aktiv und kulturell zu erleben: z.B. Kultur, Natur und Paddeln
- ▶ **Themenwochen**, um einmal eine ganze Woche lang Neues kennen zu lernen: z.B. Kochkurse
- ▶ **Angebote der Naturheilpraxis**, um sich einmal so richtig verwöhnen zu lassen und etwas für die eigene Gesundheit zu tun: z.B. Massagen oder Programm nach Metabolic Balance
- ▶ **Aktivangebote**, um den Urlaub fit und vital zu genießen: z.B. Paddeln und Radfahren

Ausführliche Informationen zu allen Pauschalen, Themenwochen und Aktivangeboten erhalten Sie in unserer Beilage „Angebote und Preise“ und zu den Angeboten der Naturheilpraxis in der separaten Broschüre „Gesundheitsangebote“!

Hotelausstattung auf einen Blick Freuen Sie sich auf:

- ▶ 22 Doppelzimmer überwiegend mit Elbblick, teilweise Balkon und Schrammsteinblick
- ▶ alle Zimmer mit DU/WC, Telefon, Sat-TV, Haarföhn, Bademantel
- ▶ elektromogreduzierte Zimmer (eine ganze Etage)
- ▶ Naturheilpraxis im Hotel mit zertifiziertem Heilpraktiker und Ernährungsberater
- ▶ Massagen, Bäder, Anwendungen
- ▶ Restaurant Strandgut mit Bio-Vital-Küche (Menü und à la carte)
- ▶ hauseigener Fahrrad- und Paddelbootverleih
- ▶ Lesezimmer mit Bibliothek
- ▶ Nichtraucherhotel (Raucherbereich im Freien)
- ▶ Wassergrundstück mit Strand
- ▶ 2 Hektar große Parkanlage mit altem Baumbestand
- ▶ Liegewiese mit Liegestühlen
- ▶ Kräuter- und Gemüsegarten
- ▶ kostenlose Parkplätze am Hotel
- ▶ Garagen für Ihr Bike oder Ihren schönen Oldtimer
- ▶ Fahrradunterstellmöglichkeit
- ▶ naturnahe Tagungsmöglichkeit für bis zu 25 Personen
- ▶ Saunalounge mit Finnischer Sauna
- ▶ Solarium
- ▶ aus allen Leitungen belebtes Wasser nach Johann Grander
- ▶ Energie aus zertifiziertem Ökostrom
- ▶ Naturkosmetik und biologisch hergestellte Pflegemittel
- ▶ Verwahrungsmöglichkeit für Wertsachen
- ▶ Panoramablick zum Elbestrom und zu den Schrammsteinen
- ▶ eigene Touristinfo und Rezeption mit Souvenirs
- ▶ Transfers mit eigenem Hotelshuttle

Alles Inklusiv!

- ▶ reichhaltiges Bio-Vital-Frühstücksbüfett am Morgen
- ▶ Tea time am Nachmittag
- ▶ 4-Gang-Bio-Vital-Verwöhnmenü am Abend
- ▶ belebtes Wasser nach Johann Grander
- ▶ täglich Aktiv- und Entspannungsprogramme je nach Wetter und Jahreszeit
- ▶ Benutzung Saunalounge
- ▶ Leihbademantel
- ▶ Internetzugang
- ▶ Parkplatz am Haus

Zusätzliche Inklusivleistungen ab 3 Übernachtungen:

- ▶ Leihfahrrad für 1 Tag
- ▶ freier Eintritt ins Nationalparkzentrum Sächsische Schweiz

Zusätzliche Inklusivleistungen ab 5 Übernachtungen:

- ▶ Padelboottour inkl. Ausrüstung, Einweisung, Bootrückholung (April bis Oktober) oder
- ▶ Ganztagesticket für die Toskana Therme (November bis März)

Unsere Zimmerpreise finden Sie in der Beilage „Angebote und Preise“!

Unseren Gästen, der Umwelt und auch uns zuliebe handeln wir nachhaltig:

- ▶ Bezug von Bio-Lebensmitteln aus der Region
- ▶ Bewirtschaftung eines Kräuter- und Gemüsegartens
- ▶ Belebung von Wasser nach Johann Grander
- ▶ Verwendung von biologisch abbaubaren Reinigungs- und Waschmitteln
- ▶ Reduzierung der Waschmittelmengen
- ▶ Nutzung zertifizierten Ökostroms
- ▶ respektvolles Miteinander
- ▶ Müllvermeidung und Mülltrennung
- ▶ Reduzierung der CO₂-Belastung durch Förderung der öffentlichen Verkehrsmittel in unseren Angeboten
- ▶ Aktivangebote im Nationalpark, um den Menschen die nachhaltige Nutzung der Natur aufzuzeigen
- ▶ auch zukünftig werden alle Baumaßnahmen unter ökologischen Gesichtspunkten durchgeführt

Wir sind ein gesundes Unternehmen. Mit der Umstellung unseres Hotels auf Bio haben wir uns verpflichtet, uns stetig weiter zu entwickeln. Wir möchten uns auf dem Erreichten nicht ausruhen. Was wir uns im Gegenzug wünschen ist Fairness, Respekt und Anerkennung.



Ankommen ...

A map of Europe with Germany highlighted in white. A green circle on the map indicates the location of Schmilka. Below the map is the logo for 'HOTEL HELVETIA Bio- & Nationalparkhotel' and contact information.

Schmilka
HOTEL HELVETIA
Bio- & Nationalparkhotel
Schmilka Nr. 11
01814 Schmilka
Tel. +49 (0) 35022 9222-3
Sächsisch-Böhmische Schweiz

A detailed road map of the Dresden region. The map shows major roads (A4, A13, A17, B172, B170, B171, 6, 13, 62, E442/13, E442/30, E442/62) and cities (Berlin, Radeberg, Bischofswerda, Stolpen, Neustadt, Sebnitz, Pirna, Bad Schandau, Königstein, Schmilka, Hrensko, Decin, Teplice, Prag). The Elbe river is shown flowing through the region. National parks 'Nationalpark Sächsische Schweiz' and 'Nationalpark Böhmisches Schweiz' are also marked. A white line indicates a route from Dresden to Schmilka.

Bio- und Nationalparkhotel HELVETIA

ALBERGO GmbH

Schmilka Nr. 11

01814 Bad Schandau Ortsteil Schmilka

Tel.: +49 (0) 3 50 22-92 23-0

Fax: +49 (0) 3 50 22-92 23-11

info@hotelhelvetia.de

www.hotelhelvetia.de



Gedruckt mit mineralölfreien
Ökodruckfarben auf
mit dem „Blauen Umweltengel“
zertifizierten Recyclingpapier

Schmilka 
HOTELHELVETIA
Bio- & Nationalparkhotel